

# SHINBAN

## 刻 印 機

MP series Marking Press



# SHINBAN

## 日本シンバン株式会社

〒590-0157 大阪府堺市南区高尾3丁-220  
TEL(072)272-8781 FAX(072)272-8780  
URL : <http://www.shinban.co.jp>  
E-mail : [info@shinban.co.jp](mailto:info@shinban.co.jp)

## NIHON SHINBAN CO., LTD.

3-220, Takao, Minami-ku, Sakai, Osaka, 590-0157 Japan  
Tel 81-72-272-8781 (Japanese only)  
Fax 81-72-272-8780  
URL: <http://www.shinban.co.jp>  
E-mail: [info@shinban.co.jp](mailto:info@shinban.co.jp)

日本シンバン株式会社  
NIHON SHINBAN CO., LTD.

# 刻印機 MP series Marking Press

## 低振動

本機は一般の縦打式刻印機が地面に及ぼす振動と決別する為、また既存切削加工ラインへ容易に設置可能なように、横打式刻印機になります。

## Low Vibration

The MP series is a hydraulic marking press. In order to avoid the vibration which the vertical type marking press exerts on the ground, and to install the cutting line easily, it was developed as a horizontal type marking press

## 省スペース

切削ラインへの設置をメインターゲットとしていますので、所要床面寸法300mmx900mm(MP20B刻印機)と、圧倒的な省スペース設計となっています。

## Space Saving

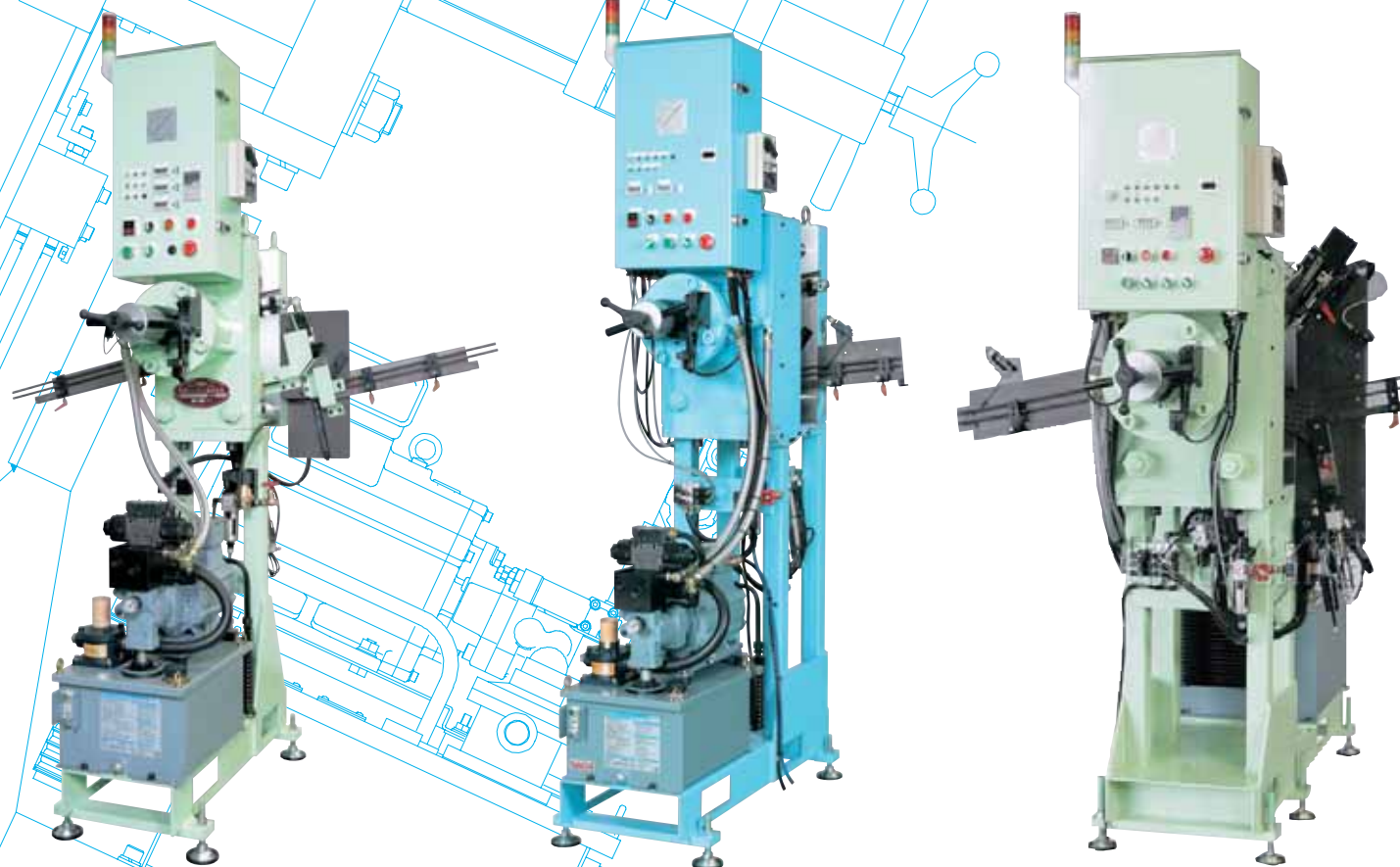
Since installation of the cutting line is the main target, the MP series designed to be compact, e.g. MP20 type = floor dimensions of 300 mm × 900 mm.

## ハイスピード

近年、外径φ40mm程度のワークのサイクルタイムは2秒台に到達しています。本機は同径の切削加工タイムに十分に追随出来る性能を持ちます。

## High Speed

Recently the cycle time of approx. O.D. 40 mm work has reached the level of 2 seconds. The MP series performance can fully follow to the cutting time of the same dimension



刻印機 MP20B / MP20B Marking Press

刻印機 MP30C / MP30C Marking Press

刻印機 MP40C / MP40C Marking Press

## 各部 Equipment



2点打刻印字母ホルダー / 2-point stamp holder



刻印深調整用ダイヤル / Stamp depth adjustment dial

刻印深調整は、刻印機前面に位置する刻印深調整用ダイヤルを回すだけでOKです。刻印深調整用ダイヤルは操作盤の真下に配置されているため、直感的な操作が出来ます。操作盤上にワーク着座確認表示機を備えているため、刻印深さ合わせようの試し打ちも安全に行えます。

現在お使いの刻印字母を使い回し可能なよう、刻印字母ホルダーを製作いたします。1箇所打ちから4箇所打ち等、各種ご要望通りに製作いたします。また、現在お使いの刻印字母ホルダーを使い回し可能なよう、ホルダー取付部分に関しても御社仕様にて製作いたします(標準はφ20インローが掘ってあります)。

Depending on the current stamp type, optional stamp holders are available. We can provide and produce holders of one point, 4 points, etc. as requested. Also for using stamp holders which you are using now on other machines, we can provide engagement holes on the marking cylinder.



操作盤 / Operation Panel

Stamp depth adjustment can be just adjusted by only turning the dial located in front of the machine. Because the stamp depth adjustment dial is arranged right under the operation panel, the operation is intuitive. You can check whether the workpiece is on the stamp position or not by the positioning confirmation display on the operation panel.



# 刻印機 MP series MARKING PRESS

## 動作説明 Operation Description



MP20インシュート / MP20 In-Chute



MP30インシュート / MP30 In-Chute



着座確認 / Confirm the work setting

1. インシュートに入ったワークを一旦待機させます。
2. アンクルによりワークを押し上げて(1個定配)、刻印位置に着座させます。MP20タイプ刻印機は、バネによりワークを着座させます。MP30&40タイプ刻印機は、エアシリンダーによりワークを着座させます。
3. 着座確認センサーにより、ワークが刻印中心に位置しているかを確認します。

1. The workpiece coming into the in-chute is made to stand by once.
2. It is then pushed up by the anchor, and put in the stamp position. The MP series have an adjustable workpiece holding fixture. The MP20 Marking Press puts work in the stamp position by springs. The MP30 & 40 Marking Presses put workpiece in the stamp position by an air cylinder.
3. It is confirmed whether the workpiece is held securely in the stamp position or not.



刻印後退 / Marking stamp backend



刻印前進 / Marking stamp forward

4. 油圧シリンダーが前進し、対象ワークに刻印を打ちます。ワーク背後は対磨耗の観点より、超硬製のバックングプレートを使用しております。
5. 刻印を打たれたワークは、アンクルによりアウトシュートへ排出されます。MP20タイプ刻印機は、次ワークによって刻印済ワークを排出します。MP30&40タイプ刻印機は、アンクル自体によって刻印済ワークを排出します。
6. 刻印済ワークが排出確認センサーをONした後、次ワークが定配されます。

4. Then the marking device moves forward, and the stamp is struck onto the object workpiece. The workpiece is marked on an endplate made of cemented carbide for anti-wear.
5. The stamped workpiece is discharged from out-chute as the next workpiece is coming up by anchor, all in one motion. The MP20 Marking Press discharges the stamped workpiece by the next workpiece. The MP30 & 40 Marking Presses discharge the stamped workpiece by anchor itself.
6. After the stamped workpiece turns on the discharge confirmation sensor, the next workpiece is pushed up by the anchor.

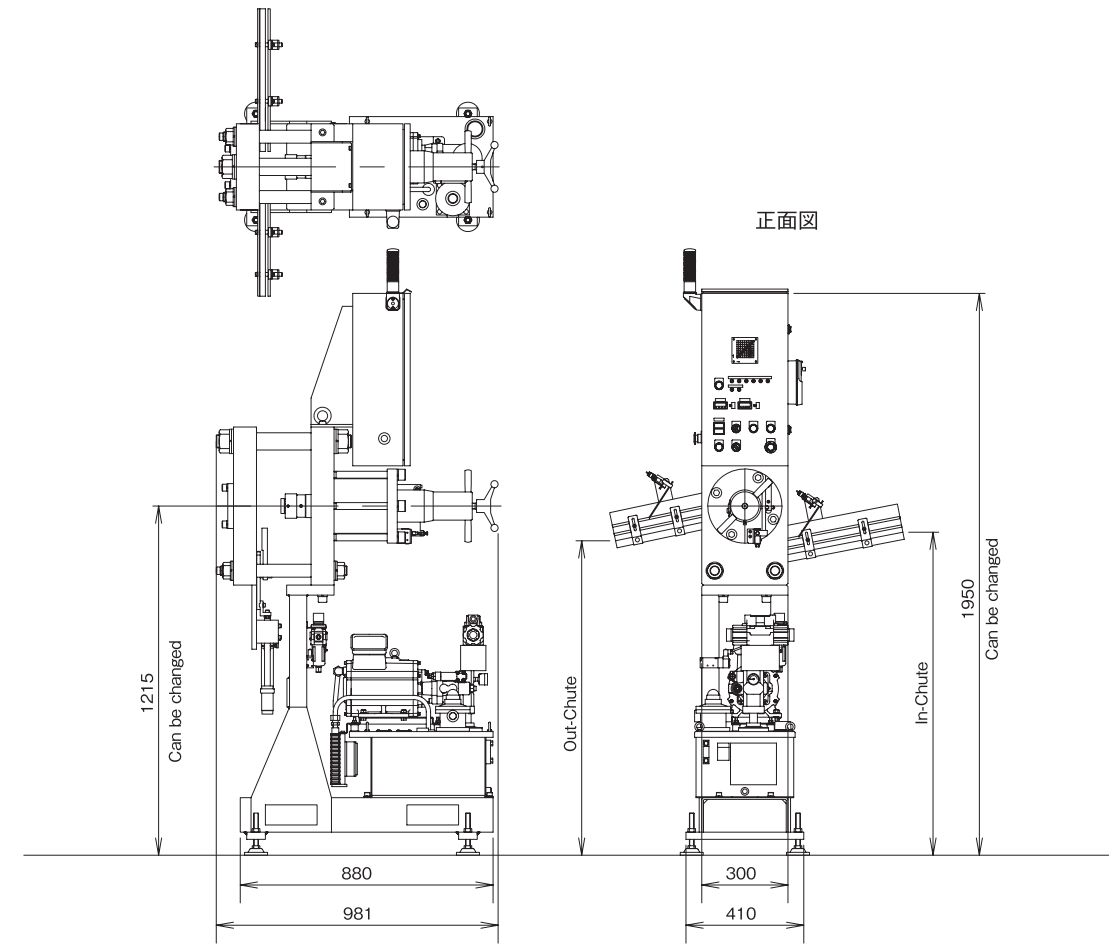


MP20アウトシュート / MP20 Out-Chute

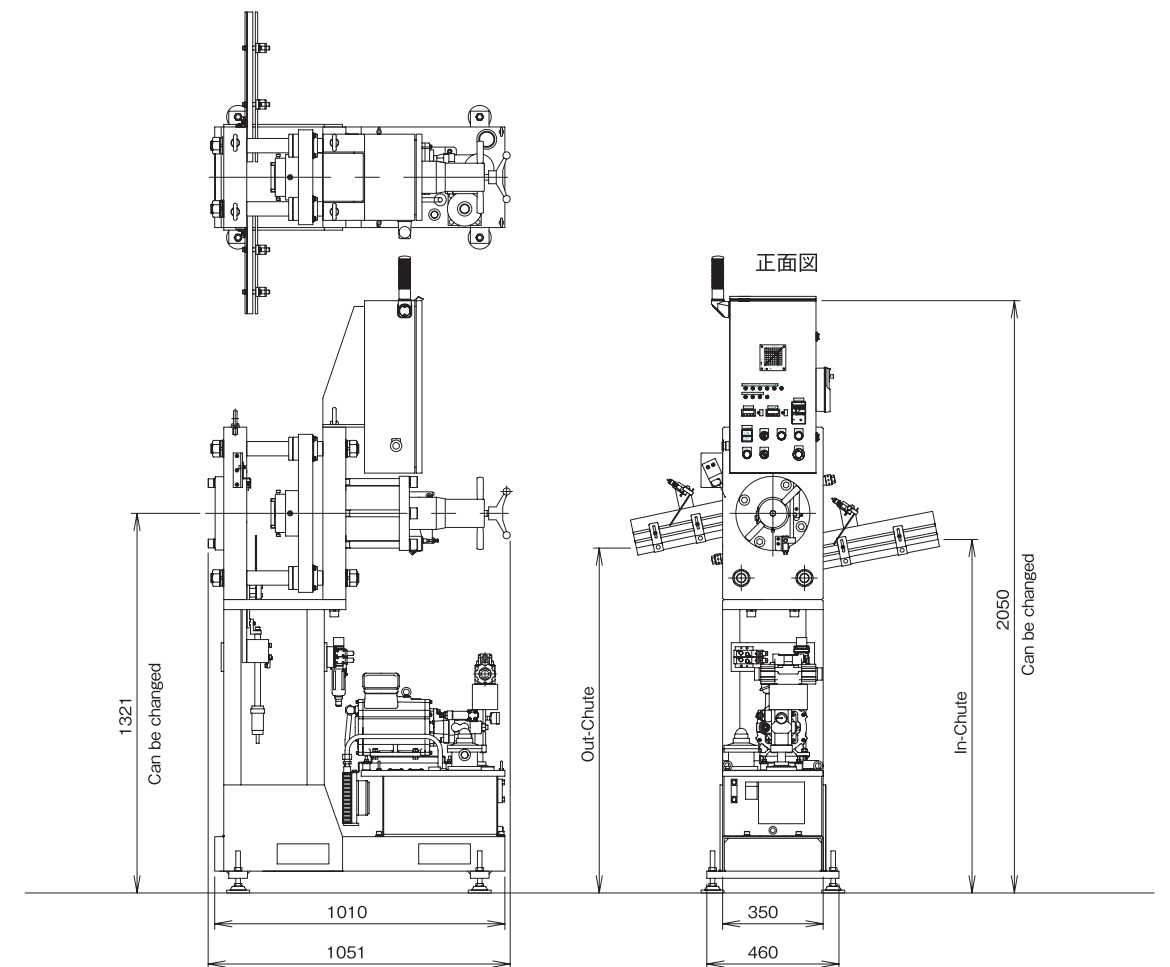


MP30アウトシュート / MP30 Out-Chute

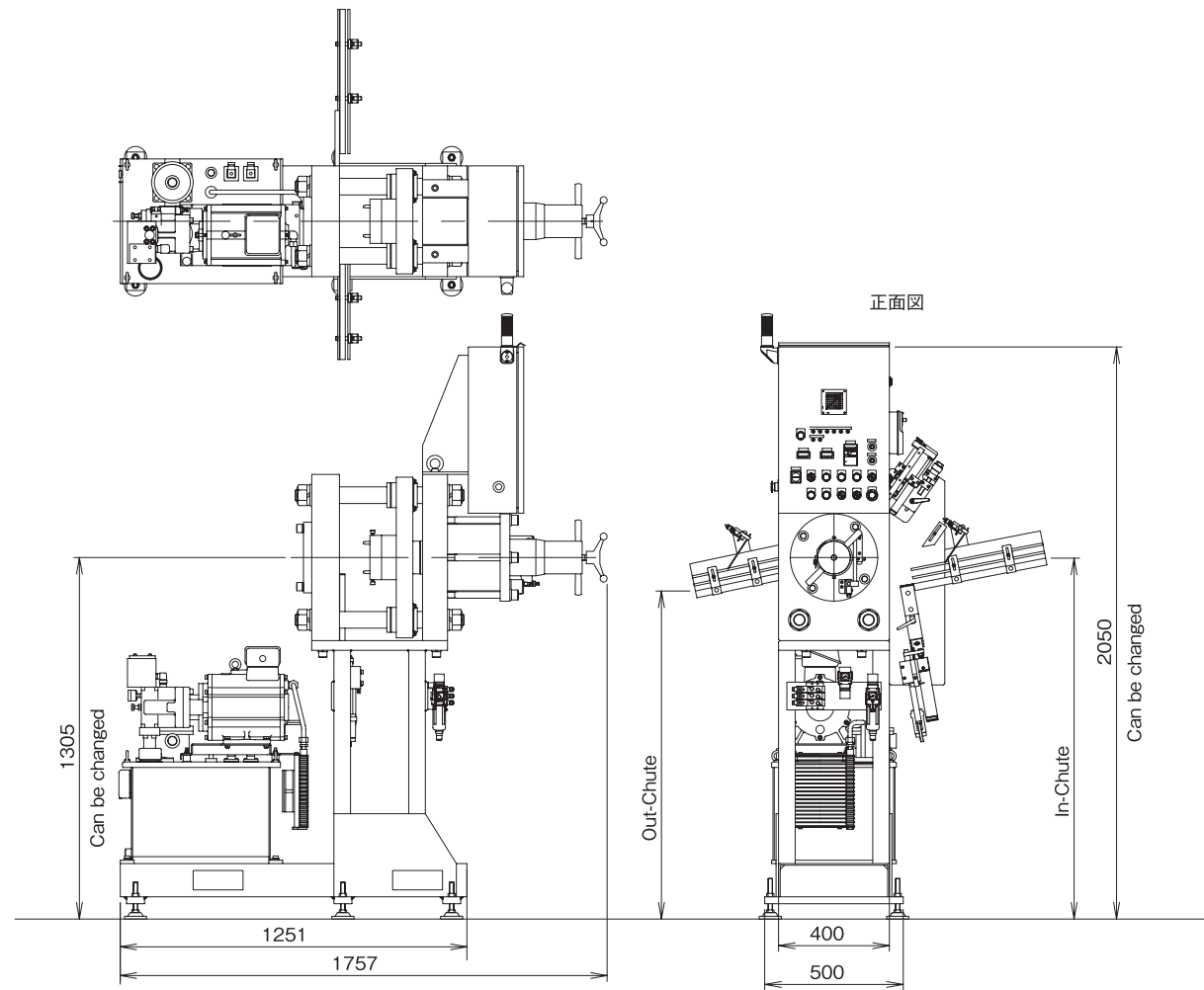
## ■刻印機 MP20B / MP20B Marking Press



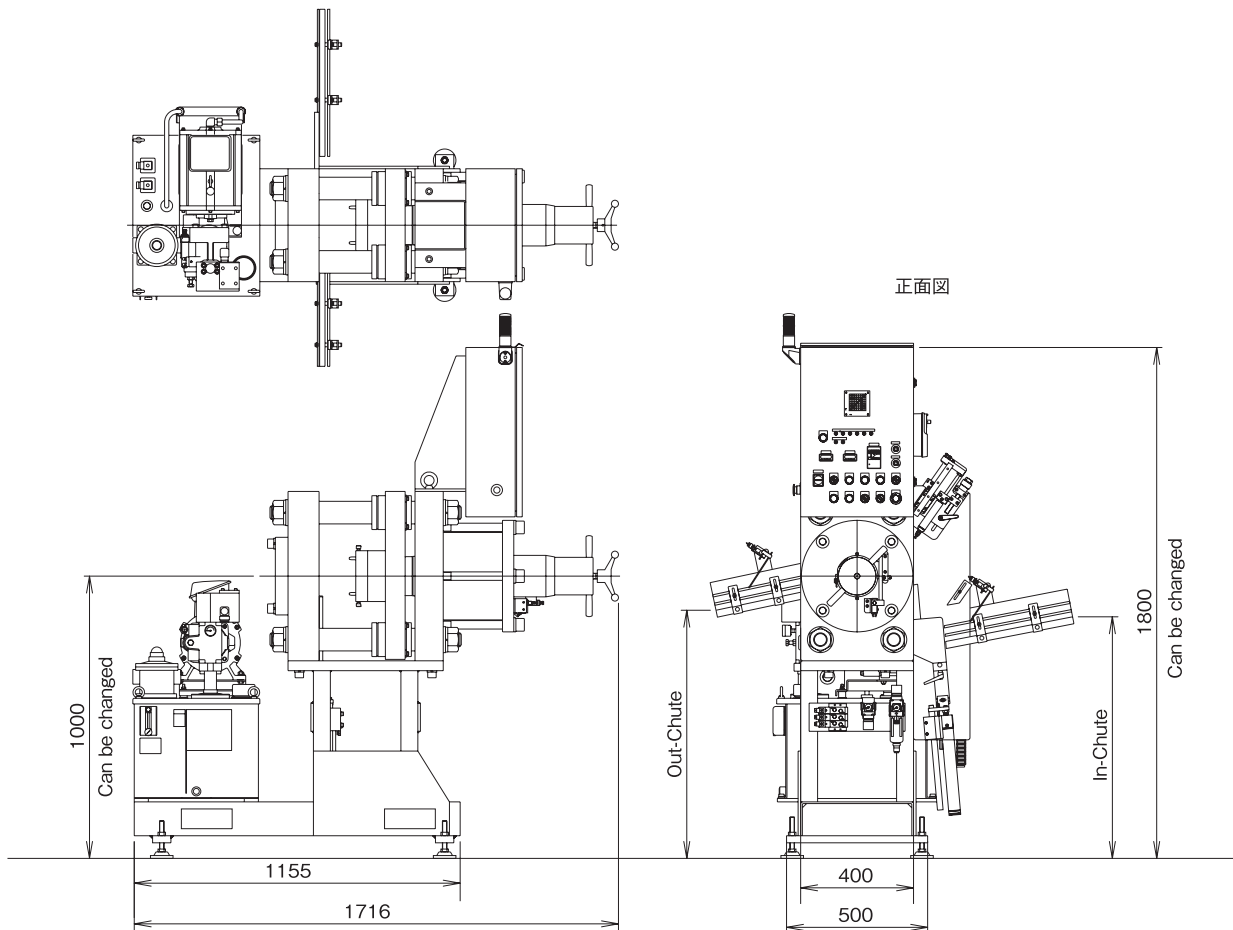
## ■刻印機 MP20C / MP20C Marking Press



■刻印機 MP30C / Marking Press MP30C



■刻印機 MP40C / Marking Press MP40C



刻印機 MPseries - 機械仕様 Machine Specification - MP series MARKING PRESS

		MP20B	MP20C	MP30C	MP40C
加工能力 Capacity	加工径範囲 (φmm) Range O.D.(φmm)	30-80	30-100	60-120	60-150
	加工長範囲 (mm) Range W (mm)	5-40			
刻印能力 Stamp Capability	最大刻印推力 (t) Max stamp thrust (t)	21	21	34	44
	最大移動距離 (mm) Max moving distance (mm)	80		100	
	サイクルタイム (sec) Cycle Time (sec)	2-5	2-5	5-7	6-10
制御装置 Control Device	三菱 Mitsubishi	FXシリーズ / FX series			
	他社 Other manufacturer	ユーザー仕様に変更可能* / possible to change to the user specification*			
パワーユニット Power Unit	油圧電動機 Hydraulic pump	2.2kW-4P		5.5kW-4P	
	圧力調整範囲 Pressure	3-14MPa		3-14MPa	
	吐出量 Discharge	22cm <sup>3</sup> /rev		35cm <sup>3</sup> /rev	
機械寸法 Machine Size	所要床面寸法WxD (mm) Floor space WxD (mm)	300 x 900**	350 x 1050**	400 x 1800**	500 x 1800**
	重量 (kg) Mass of Machine (kg)	550***	800***	1100***	---***

\*オプション / Option

\*\*仕様により機械サイズは変更されます / Depending on machine specifications, machine size must be changed

\*\*\*仕様により機械重量は変更されます / Depending on machine specifications, mass of machine must be changed.